

**Paritair Subcomité voor de terugwinning van  
lommen**

**Sous-commission paritaire pour la  
récupération de chiffons**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni  
2009**

**Convention collective de travail du 9 juin 2009**

**SYNDICALE PREMIE**

**PRIME SYNDICALE**

In uitvoering van artikel 6 van het nationaal  
akkoord 2009-2010 van 26 mei 2009.

En exécution de l'article 6 de l'accord national  
2009-2010 du 26 mai 2009.

**Hoofdstuk I : Toepassingsgebied**

**Chapitre I : Champ d'application**

**Art. 1**

**Art. 1**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van  
toepassing op de werkgevers en op de arbeiders  
en arbeidsters van de ondernemingen die  
ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de  
terugwinning van lommen.

La présente convention collective de travail  
s'applique aux employeurs et aux ouvriers et  
ouvrières des entreprises ressortissant à la sous-  
commission paritaire pour la récupération de  
chiffons.

Onder "arbeiders" worden de mannelijke en  
vrouwelijke werklieden verstaan.

Il y a lieu d'entendre par « ouvriers », les ouvriers  
et ouvrières.

**Hoofdstuk II: Toekenningsmodaliteiten**

**Chapitre II : Modalités d'octroi**

**Art. 2**

**Art. 2**

In uitvoering van de bepalingen van artikelen 10,  
11 en 20 van de collectieve arbeidsovereenkomst  
inzake wijziging en coördinatie van de statuten  
van het Fonds voor bestaanszekerheid van 9 juni  
2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de  
terugwinning van papier, hebben de bij artikel 1  
bedoelde werklieden, die lid zijn van één van de  
representatieve inter-professionele  
werknemersorganisaties welke op nationaal  
niveau verbonden zijn, recht op een syndicale  
premie ten laste van het Fonds, voor zover zij  
ingeschreven zijn in het personeelsregister van  
de bij hetzelfde artikel bedoelde werkgevers in  
functie van hun tewerkstelling in het dienstjaar  
waarop de betaling betrekking heeft.

En exécution des dispositions des articles 10, 11  
et 20 de la convention collective de travail du 9  
juin 2009 concernant la modification et  
coordination des statuts du fonds de sécurité  
d'existence, conclue au sein de la Sous-  
commission paritaire pour la récupération du  
papier, les ouvriers visés à l'article 1<sup>er</sup> qui sont  
membres d'une des organisations de travailleurs  
représentatives interprofessionnelles qui sont  
fédérées sur le plan national ont droit à une prime  
syndicale, à charge du Fonds, pour autant qu'ils  
soient inscrits dans le registre du personnel des  
employeurs visés au même article en fonction de  
leur emploi, dans l'année d'exercice auquel le  
paiement se rapporte.

**Art. 3**

**Art. 3**

§1. Het bedrag van de bij artikel 2 bedoelde  
syndicale premie wordt vastgesteld op 130 euro  
op voorstel van de raad van bestuur van het  
Fonds.

§ 1er. Le montant de la prime syndicale visée à  
l'article 2 est fixé, sur proposition du Conseil  
d'Administration du Fonds, à 130 euros.

§2. De werklieden hebben recht op de syndicale  
premie pro rata, per maand tewerkstelling of een  
gedeelte ervan.

§ 2. Les ouvriers ont droit à la prime syndicale  
visée à l'article 2 au prorata, par mois d'emploi ou  
d'une partie de celle-ci.

De verplichting van het lidmaatschap van één  
van de representatieve inter-professionele  
werknemersorganisaties welke op nationaal

L'obligation d'affiliation à une des organisations de  
travailleurs représentatives interprofessionnelles  
qui sont fédérées sur le plan national, est

niveau verbonden zijn, is eveneens aan dezelfde verhouding onderworpen.

#### **Art. 4**

§1. Elkjaar worden de in artikel 1 § 1 bedoelde werkgevers ten laatste op 30 november door het Fonds in bezit gesteld van de nodige attesten om de syndicale premie uit te betalen.

Dit attest, met vermelding van het aantal gewerkte maanden of gedeeltelijke maanden tijdens het werkjaar wordt ingevuld door de werkgever op naam van elk lid van het personeel dat was ingeschreven in het personeelsregister in het dienstjaar waarop de betaling betrekking heeft.

De attesten van sociaal voordeel worden door de werkgevers aan elke individuele arbeider bezorgd, alsook aan de rechthebbenden die het bedrijf verlieten, ten laatste op 31 oktober.

§2. Bij voorlegging van het door het sociaal fonds afgeleverde attest vullen de representatieve nationale inter-professionele werknemersorganisaties het attest voor de uitbetaling in waarbij ze de aansluiting van de arbeider bij hun organisatie bevestigen. Ze betalen de syndicale premie uit aan de rechthebbende leden of aan hun wettelijke erfgenamen in geval van overlijden tijdens het werkjaar.

De aanvragen tót terugbetaling van de syndicale premies moeten door de werknemersorganisaties bij het secretariaat van het Sociaal Fonds worden ingediend binnen een termijn van drie jaar. Elk door de werknemersorganisatie terdege ingevuld attest voor uitbetaling moet worden gevoegd bij de aanvragen.

§3. Een systeem van voorschotten die aan de representatieve werknemersorganisaties zouden worden gestort is opgericht door de Raad van Bestuur van het Sociaal Fonds opdat deze de uitbetaling van de syndicale premie kunnen waarborgen.

### **Hoofdstuk III : Slotbepalingen**

#### **Art. 5**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009, behoudens anders vermeld en wordt gesloten voor een onbepaalde tijd. Zij kan worden opgezegd mits een opzegging van zes maand, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair

également soumise à la même proportion.

#### **Art. 4**

§1er. Chaque année, au plus tard le 30 novembre, les employeurs, visés à l'article 1er alinéa 1er, sont mis en possession par l'intermédiaire du Fonds, des attestations nécessaires au paiement de la prime syndicale.

Cette attestation mentionnant le nombre de mois d'emploi ou fraction de mois pendant l'exercice est complétée par l'employeur au nom de chaque membre de son personnel qui était inscrit dans le registre du personnel dans l'année d'exercice auquel le paiement se rapporte.

Les attestations d'avantage social sont remises par les employeurs à chaque ouvrier individuel, ainsi qu'aux ayants droit qui ont quitté l'entreprise, au plus tard le 31 octobre.

§2. Sur présentation de l'attestation délivrée par le Fonds social, les organisations de travailleurs interprofessionnelles représentatives qui sont fédérées sur le plan national complètent l'attestation de paiement afin de confirmer l'affiliation du travailleur à leur organisation. Elles paient la prime syndicale aux membres bénéficiaires ou à leurs héritiers légaux en cas de décès pendant l'exercice.

Les demandes de remboursement des primes syndicales sont à introduire par les organisations représentatives des travailleurs auprès du secrétariat du Fonds social dans un délai de trois ans. Chaque attestation de paiement dûment complétée par l'organisation représentative des travailleurs doit être annexée aux demandes.

§3. Un système d'acompte à verser aux organisations représentatives des travailleurs est mis en place par le Conseil d'Administration du Fonds afin que celles-ci puissent garantir le paiement des primes syndicales.

### **Chapitre III : Dispositions finales**

#### **Art. 5**

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009, sauf disposition contraire et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, adressée par lettre recommandée à la poste au président de la Sous-

Subcomité voor de terugwinning van papier,  
ingående op de eerste dag van het burgerlijk  
kwartaal dat volgt op de opzegging.

commission pour la récupération du papier,  
prenant cours le premier jour du trimestre civil qui  
suit la dénonciation.